CHAPTER 45

SAOTOME SENSHU, HOPING FOR A SUMMER'S MISTAKE

水口尚樹

PRESENTED BY
NAOKI
MIZUGUCHI

I'M REALLY SORRY ABOUT THIS
3丁目子供会
盆踊り
TL NOTE (SIGH) 3RD DISTRICT CHILDREN'S OBON FESTIVAL

IT'S OKAY, I DON'T KNOW WHAT TO DO WITH MY FREE TIMES BESIDES PRACTICE ANYWAY

EVEN THOUGH YOU'RE ON YOUR OBON BREAK

AH
ピキ
ピキ

!!
ドキ
I'M HOME

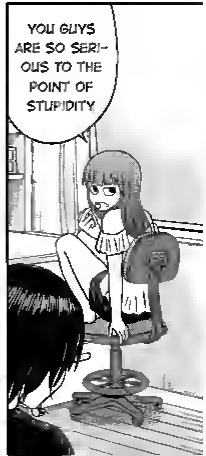
WHO'S THE "OUR LOVE" MAN!?
THE "OUR LOVE" MAN...

C'MON, KEITA-KUN! COME HELP ME OUT...

"OUR LOVE"? WHAT DO YOU MEAN?
I-IT'S NOTH-ING!!

3

YOU SHOULD BE ON A DATE OR SOMETHING.
IT'S YOUR OFF DAY, AND THE BOTH OF YOU ARE SPENDING IT TO PREPARE FOR THE CHILDREN OBON FESTIVAL.


YOU GUYS ARE SO SERI-OUS TO THE POINT OF STUPIDITY

YOU'RE NOT GONNA MAKE ANY PROGRESS LIKE THAT, Y'KNOW?
OOH, A PICTURE OF LITTLE BRO!
H-HEY!!
SAY, TOME-CHAN...
DID YOU KNOW THAT SUMMER IS THE SEASON WHEN MOST YOUNG PEOPLE GO OVER THE FENCE?
OVER THE FENCE...?
Pffft look at her face!
Huh...?

I REMEMBER SEEING THIS BRIDGE IN KYOTO...

THANK YOU, YOU REALLY HELPED US OUT

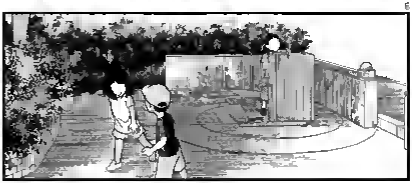
Is this kid in the picture. Tsukishima?

MITO-SAN SUDDENLY LEFT EARLY FOR SOME REASON
EH? WHERE'S THE OTHER GIRL?
Take this as thanks
UMESAKI HIGH SCH

SATORU-KUN, LET ME SEE YOU OFF
UMESAKI HIGH SCHOOL

MESAKI
ANIMATION
CLUB

... ANYWAY, SO MANY THINGS HAPPENED THIS SUMMER.



WHILE I STILL GOT SOME STUFF I HAVEN'T FINISHED...
UMESAKI HIGH SCHOOL BOXING CLUB

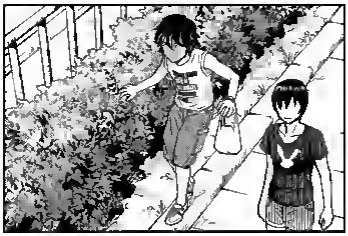
YOU GOT THE BEST RESULT OUT OF US, YAE-SAN!

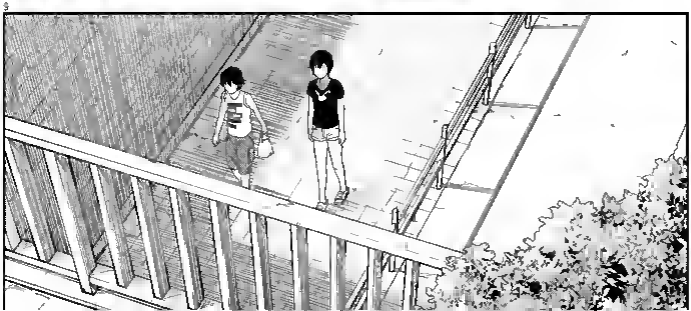
UMESAKI HIGH SCHOOL BOXING CLUB
... HUH?

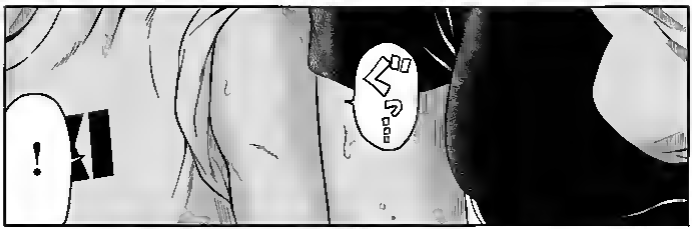
WAITING... FOR A KISS.
Y-YAE-SAN, WHAT ARE YOU DOING?
C'MON, OPEN YOUR EYES!

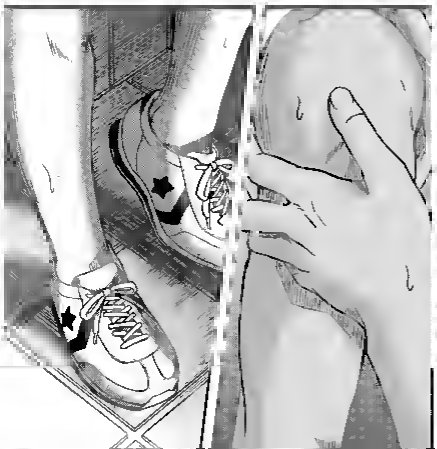
I JUST MEAN THAT SINCE SUMMER IS ENDING ALREADY
WE SHOULD CALM DOWN A BIT...
I ALSO WANTED TO CONTINUE FROM WHERE WE LEFT OFF ON THAT BOAT...
NO, I DIDN'T MEAN THAT!
HUH... WHY ARE YOU STICKING SO CLOSE?
SATORU-KUN, IT'S SUMMER.
OUR SUMMER HAS ONLY JUST STARTED.
.....
AFTER THE INTER-HIGH TOURNAMENT WILL BE THE OLYMPIC TRAINING CAMP
SO FOR YOU, YAE-SAN, YOUR SUMMER WILL KEEP GOING ON AND ON.
?
AS I EXPECTED!!
HEH...

BUT MY SUMMER IS ALREADY OVER.

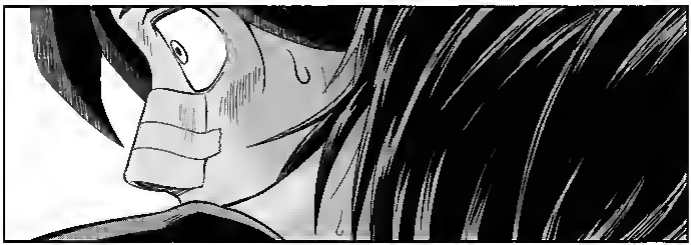




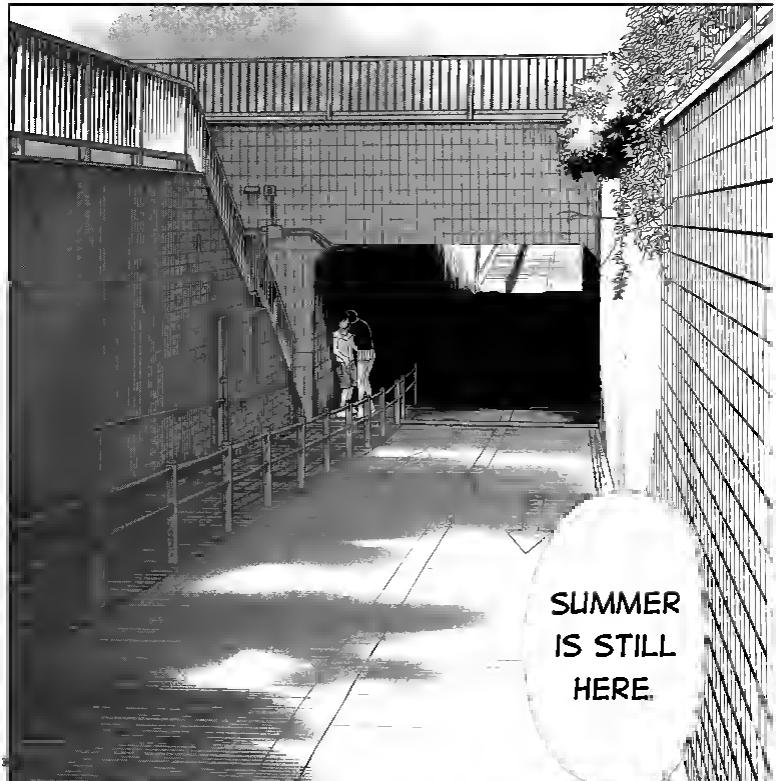

ドゥ…
！



？
？



UMESAW
SCHOOL
BOXING
CLUB


SUMMER
IS STILL
HERE.

CYAN STEAM
Translation
Stan Miller
Editor
RRR-GI